

Job

Chapter 4

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיַּעַן אֱלִיפָז הַתִּימְנִי וַיֹּאמֶר:
H0559 H8489 H0464

তৈমনীয় ইলীফস উত্তর দিলো।

2 הַנֹּזֵה דָבָר אֱלֹהֵי תִלְאָה וַעֲזָר בְּמַלְיָן מִי יִכָּל:
H3201 H4310 H4405 H6113 H3811 H0413 H1697 H5254

“যদি কেউ তোমার সঙ্গে কথা বলতে চায়। তুমি কি অধৈর্য হবে? কিন্তু তোমার সঙ্গে কথা বলা থেকে কে আমাকে থামাতে পারে?

3 הֲגַה יִצְרָתָ רָבִים וַיָּדִים רַפְּוֹת תַּחֲזֹק:
H2388 H7504 H3027 H3256 H2009

ইয়োব। তুমি অনেক লোককে শিক্ষা দিয়েছো। দুর্বলকে তুমি শক্তি দিয়েছো।

4 בּוֹשֵׁל יְקִימוֹן מִלֵּיהָ וּבְרָכִים כְּרַעוֹת תִּזְמָן:
H0553 H3766 H1290 H4405 H3782

যারা প্রায় পড়ে যাচ্ছিল তুমি তাদের উৎসাহিত করেছ। যাদের হাঁটু ভেঙ্গে আসছিল তুমি তাদের সবল করেছ।

5 כִּי וַעֲתָה תָבוֹא אֱלֹהֵי וַתֵּלֶא תִנָּע עֲרִיָּה וַתִּבְהַל:
H0926 H5704 H5060 H3811 H0413 H0935 H6258

কিন্তু এখন তুমি সমস্যায় পড়েছ এবং তুমি নিরুৎসাহ হয়েছো। সমস্যা তোমায় আঘাত করেছে এবং তুমি বিচলিত।

6 הָלֵא וַיִּרְאֶתָ כִּסְלִיתָ תִקְוֹתָ וְתָם דְּרָכֶיהָ:
H1870 H8537 H3690 H3374 H3808

ঈশ্বরের প্রতি তোমার শ্রদ্ধা কি তোমাকে এই পরিস্থিতিতে আত্মবিশ্বাস যোগায় না? তোমার সরল ও সৎ জীবন কি তোমাকে এই পরিস্থিতিতে আশা দেয় না?

7 זָכַר-נָא מִי הָיָא נָקִי אַבְרָם אִיאִפָּה יִשְׂרָאֵל נִכְחָדִי:
H3582 H3477 H0375 H0006 H1931 H4310 H4994 H2142

ইয়োব। অন্তত একজন নির্দোষ লোকের নাম কর যে ধ্বংসপ্রাপ্ত হয়েছে। আমাকে ভালো লোকদের দেখাও যারা ধ্বংসপ্রাপ্ত হয়েছিল।

8 כַּאֲשֶׁר רָאִיתִי תַרְשִׁי אֹן וְזָרַעַי עָמַל יִקְצְרָהּ:
H5999 H2232 H0205 H7200

আমি কিছু সমস্যা সৃষ্টিকারী মানুষ দেখেছি যারা অন্যের জীবনকে দুর্বিষহ করে তোলে। কিন্তু তারা সর্বদা শাস্তি পেয়েছে।

9 מִנְשָׁמַת אֱלֹהֵי יֹאבָדִי וּמְרִיחַ אַפּוֹ יָכָל:
H3615 H0639 H7307 H0006 H0433 H5397

ঈশ্বরের শাস্তি ঐ লোকদের হত্যা করেছে। ঈশ্বরের ক্রোধ তাদের ধ্বংস করেছে।

10 שְׁאֵנֶת אֲרִיָּה וְקוֹל שֹׁחַל וְשֵׁנִי כְּפִירִים נִתְעוּ:
H5421 H8127 H7826 H7581

মন্দ লোকরা সিংহের মত গর্জন ও গর্গর্ করে। কিন্তু ঈশ্বর ঐ মন্দ লোকদের চুপ করিয়ে দেন এবং ঈশ্বর তাদের দাঁত ভেঙে দেন।

11 לֵישׁ אֲבֵר מִבְּלִי-טָרָף וּבְנֵי לָבִיא יִתְפָּרְדּוּ:
H6504 H2964 H1097 H0006 H3918

হ্যাঁ। ঐ মন্দ লোকরা। সেই সিংহের মত যারা হত্যা করার জন্য কোন প্রাণী পায় না। তারা মারা যায় এবং তাদের পুত্ররা যত্রতত্র ঘুরে বেড়ায়।

12 וְאַלִּי דָּבָר יִגְבֹּד וַתִּקַּח אֲזוּי שִׁמְזִן מִנְהוּ:
H8102 H0241 H3947 H1589 H1697 H0413

“গোপনে আমার কাছে এক বার্তা এসেছে। আমি তা নিজের কানে শুনেছি।

13 בְּשַׁעֲפִים מַחְזִינֹת לַיְלָה בִּנְפֹל תִּרְדָּמָה עַל-אֲנָשִׁים:
H0376 H8639 H5307 H3915 H2384

সে ছিল একটি দুঃস্বপ্নের মত যেটা লোকরা গভীরভাবে ঘুমিয়ে পড়লে আসে।

14 פָּחַד קָרְאֵנִי וַרְעָדָה וְרָב עֲצָמוֹתַי הַפְּחִיד:
H6342 H6106 H7230 H7461 H7122 H6343

আমি ভয়ে কঁপে উঠেছিলাম। আমার হাড়গোড় পর্যন্ত কঁপে উঠেছিল।

15 וְרוּחַ עַל-פָּנַי יִחַלֶּף תִּסְמֹר שַׁעֲרַת בְּשָׂרִי:
H1320 H8185 H5568 H2498 H6440 H7307

আমার মুখের সামনে দিয়ে একটা আত্মা চলে গেল। আমার সমস্ত শরীর রোমাঞ্চিত হল।

16 וַיַּעֲמֵד וְלֹא-אֲכִיר מִרְאֵהוּ תְמוּנָה לִגְנוֹד עֵינַי דִּמְמָה וְקוֹל אֶשְׁמָע:
H8085 H1827 H5048 H8544 H4758 H3808 H5975

সেই আত্মা আমার সামনে থেমে গেল। কিন্তু আমি দেখতে পাইনি তা কি ছিল। আমার চোখের সামনে কিছু একটা অবয়ব ছিল মাত্র এবং চারদিক নিস্শব্দ ছিল। তারপর আমি একটি কণ্ঠস্বর শুনতে পেলাম।

17 הָאֲנוֹשׁ מֵאֲלוֹהֵי יִצְדָּק אִם מִעֲשָׂהוּ יִטְהַר-נָבָר:
H1397 H2891 H6663 H0433 H0582

‘কোন লোক ঈশ্বরের চেয়ে বেশী সঠিক হতে পারে না। কোন ব্যক্তিতার স্রষ্টার চেয়ে বেশী শুদ্ধ হতে পারে না।’

18 הֵן בַּעֲבָדָיו לֹא יֵאֱמִין וּבְמַלְאָכָיו יֵשִׁים תִּהְלָה:
H8417 H4397 H0539 H3808 H5650 H2005

দেখ। ঈশ্বর তাঁর স্বর্গের দাসদের প্রতিও নির্ভর করতে পারেন না। ঈশ্বর তাঁর দূতদের মধ্যেও ভুল ত্রুটি দেখেন।

19 וְאַף שִׁכְרִי בְּתִי-חֹמֶר אֲשֶׁר-בְּעָפָר יִסְדָּם יִדְכָּאוּם לְפָנַי-עַשׂ:
H6440 H1792 H3247 H6083 H7931 H0637

তাই সত্যিই মানুষ নশ্বর। ধূলার ভিতযুক্ত মাটির বাড়িতে যারা বাস করে তাদের ঈশ্বর কত কম বিশ্বাস করেন! ঈশ্বর পতঙ্গের মত তাদের পিষে ফেলেন। মানুষ মাটির ঘরে বাস করে। মানুষের দেহ মাটির তৈরী। সেই মাটির ঘরের ভিত ধূলায় বা পাঁকের মধ্যে থাকে। একটা পতঙ্গের থেকেও সহজে তাদের দেহ নষ্ট করে ফেলা যায়!

20
 מִבְּקֶרֶת לְעֶרְבֵי יִכְתּוֹ מִבְּלִי מִשִּׁים לְנֶצַח יֵאָבְדוּ:
[H0006](#) [H5331](#) [H1097](#) [H3807](#) [H6153](#) [H1242](#)

| সূর্যোদয় থেকে সূর্যাস্ত পর্যন্ত মানুষ টুকরো টুকরো হয়ে ভেঙেই চলেছে। যেহেতু তারা শুধুই মাটির তৈরী সেহেতু তারা চিরতরে বিনষ্ট হয়।

21
 הֲלֹא-נִסְעָ יִתְּרָם בָּם יְמוֹתָי וְלֹא בַחֲכָמָה:
[H2451](#) [H3808](#) [H4191](#) [H5265](#) [H3808](#)

| তাদের তাঁবুর দড়ি খুলে নেওয়া হয় এবং প্রজ্ঞাবিহীন অবস্থায় তারা মারা যায়।